Lenco HANDY SCANNER

HS-100



Instruction Manual For information and support, www.lenco.eu



GAUTION

TO ENSURE CONTINUED SAFETY DO NOT REMOVE ANY COVERS OR ATTEMPT TO GAIN ACCESS TO THE INSIDE OF THE PRODUCT. REFER ALL SERVICING TO OUALIFIED PERSONNEL.

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE

- Do not install the unit in an unstable space.
- Do not exposed the unit to where there are extremes of temperature (below 5°C or exceeding 35°C) or moisture.
- Do not expose the unit to directly sunlight or heat nearby.
- Do not place this unit in any liquid.
- The apparatus shall not be exposed to dropping or splashing. No object filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- This product should not be adjusted or repaired by anyone except properly qualified personal when an abnormal condition or trouble happens. Please consult with the qualified service person.
- Always remove the batteries and store in a dry place if the unit is not to be used for a long time.
- Avoid drop down the unit and damage it.
- Only clean the unit with a soft dry cloth.

ONLY CLEAN THE SCAN-LENS WITH THE CLEANING-CLOTH THAT IS INCLUDED IN THIS PACKAGE. LENCO RECOMMENDS THE USE OF A-BRAND BATTERIES.

Manual

1. Key features

Color /Monochrome (Mono) scan selection 600/300 dpi scan selection Direct save JPG file to microSD card Support microSD card up to 32GB Driver free to download for Windows 7 / Vista / XP and Mac OS10.4 or above (direct plug-in, driver installation not required)

2. Functional parts



	Part	Function
1	Battery door	For 2x AA alkaline batteries
2	Power/Scan	Power On/ Off: Press and hold this key for 2 seconds to turn power on or off. In power on mode, press this button to start scan, press this button again to stop
3	Error LED indicator	Over speed: Red LED on
4	Scan LED indicator	Ready for scan: Green LED on
5	LCD screen	Scanning status display
6	Resolution	Select High(600dpi)/Low(300dpi) resolution; High/Low resolution mode icon will be displayed on status LCD
7	C/BW	Select Color/Mono scan, Color/Mono mode icon will be displayed on status LCD
8	USB interface	Download photo to a computer via USB cable provided.
9	SD card slot	MicroSD card storage location.
10	Format button	Press this button to format the microSD card.

3. Explanation of the status icons



Item	Function		Description
1	SD card indicator	SD	Photos will be stored in microSD card
2	Battery indicator		Battery is full C Empty battery
3	Effect indicator		Color or Mono
4	Counting indicator		Show scanned files in microSD card
5	Selected resolution		High:600 dpi / Low:300 dpi

4. Using the scanner

4.1 Installing the battery

- 1. Open the battery door.
- 2. Insert 2x AA alkaline batteries into the battery compartment.
- 3. Turn on the scanner by pressing the [POWER] button for 2 seconds.



4.2 Inserting a microSD memory card (not included)

You must insert a microSD Card (not included) to record and store your pictures. Inserting the microSD memory card:

- 1. Turn OFF the scanner.
- Insert the microSD card into the microSD card slot, gently press in until card is latched.

- Note: -Do not force the card into the slot; forcing may damage scanner and the microSD memory card. Align microSD card position (as marked) and try again.
 - The microSD memory card must be formatted before scanning. See the following instruction.



4.3 Formatting the microSD memory card

- 1. Insert a new microSD card into the scanner, then turn on the scanner.
- 2. Press the format button into format mode. "F" shows on the LCD.
- 3. Press the Power/Scan button to start formatting the microSD card.
- 4. SD card indicator will blink until format is complete.

4.4 Setting the resolution

Press the [DPI] button to select High/Low resolution. High/Low resolution icon will be displayed on status LCD.

4.5 Setting the scan mode

Press the [C/BW] button to select Color/Mono mode. Color/Mono icon will be displayed on status LCD.

4.6 How to scan

Hold the document firmly by one hand. Place the scanner on the start-scanning position. Hold the scanner tight and press the scan button once. Slide the scanner slowly and keep your hand stable to get the best quality picture. Press again to stop scanning.



Please note: * The maximal scan speed, see specifications. * When a scan is of bad quality re-calibrate the white balance. 5. LED light indications



6. Connect to computer

Turn on the device. Connect it to your computer as displayed in below picture and follow the instructions on your monitor.



7. Specification

Image sensor	A4 Color Contact Image Sensor		
Number of sensor	5136 dots(1st~5104 do	ots available)	
Resolution	Low resolution : 300x300 dpi(default) High resolution: 600x600 dpi		
Maximum scanning speed for A4 size document	Color High resolution Mono High resolution Color Low resolution Mono Low resolution	13 Seconds 6.0 Seconds 3.0 Seconds 2.0 Seconds	
Capacity (Based on	600dpi color	220 Photos(Min.)	
1GB microSD card. Scan A4 size file,	600dpi mono	290 Photos(Min.)	
the quantity of scans	300dpi color	780 Photos(Min.)	
the content complexity)	300dpi mono	1280 Photos(Min.)	

Scan width	21cm (8.27")	
Scan length	300DPI : 127cm (50") (Max), 600DPI : 63cm (25") (Max)	
File format	JPEG	
LCD	Scanning status display	
Auto Power Off	3 Minutes	
USB Port	USB 2.0 high speed	
External memory	microSD Card (not included)	
Standard Battery	2XAA alkaline batteries	

8. Computer system minimum requirement

Operating system	Windows 7 / Vista / XP and Mac OS 10.4 or above (direct plug-in, driver installation not required)	
CPU	Pentium II or above	
RAM	64MB	
Interface	USB port	

9. Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
Cannot turn on the scanner	 Low battery power Battery not inserted properly 	Replace or install the battery correctly
Pictures cannot be saved when you are scanning them	1. MicroSD card has not been installed 2. Memory is full 3. The microSD card has not been formatted properly	 Install microSD card Download the pictures from the scanner to the computer to create storage space Please refer to section 4.3
Computer does not recognize your scanner when connected. (You cannot find removable disk)	Connection failure	Make sure all cable connections are secured. Restart the computer if necessary
The battery life is very short	Use wrong type of battery	Replace with new A-Brand 2x AA alkaline batteries
Blurry images	The lens of scanner is dirty	Clean the lens with soft dry cloth
ERR. LED is on when scanning a document	Scanning speed is too fast	Press the Power/Scan button to reset and scan again the document

10.ABBYY® Screenshot Reader

For help with OCR software applications, please refer to the help menu in software CD.



If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that: Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

Lenco HANDY SCANNER

HS-100



Manuel de l'utilisateur Pour information & support technique, www.lenco.eu

Attention

RISQUE D'ELECTROCUTION NE PAS OUVRIR



ATTENTION : Afin de prévenir tout risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou panneau arrière). Aucune pièce réparable par l'utilisateur n'est présente dans l'unité. Confiez l'entretien de l'unité à du personnel de réparation qualifié.



ATTENTION

Afin d'assurer votre propre sécurité, ne retirez pas les couvercles de l'unité et ne tentez pas d'accéder aux composants internes de l'unité.

Afin de prévenir tout incendie ou électrocution, n'exposez pas l'unité à la pluie ou l'humidité.

- N'installez pas l'unité sur une surface instable.
- N'exposez pas l'unité à des températures extrêmes (inférieures à 5°C ou supérieures à 35°C) ou une humidité importante.
- N'exposez pas l'unité aux rayons de soleil ou une source de chaleur.
- Ne versez aucun liquide sur l'unité.
- N'exposez pas l'unité à des éclaboussures et égouttements. Aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur l'unité.
- Aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie allumée, ne doit être posée sur l'unité.
- Ce produit ne doit pas être ajusté ou réglé par une personne non qualifiée lorsqu'un dysfonctionnement se produit. Consultez un technicien qualifié.
- Retirez les piles et rangez l'unité dans un endroit sec lorsque vous pensez ne plus utiliser l'unité pendant une période prolongée.
- ■Ne soumettez pas l'unité à des chutes.
- Nettoyez seulement l'unité avec un chiffon doux.

Manuel

1.Fonctions clé

Sélection de numérisation en Couleur/Monochrome(Mono) Sélection de numérisation 600/300 dpi Sauvegarde directe de fichier JPG vers la carte MicroSD Supporte une carte microSD jusqu'à 32Go Pilote à télécharger gratuitement pour Windows 7 / Vista / XP et Mac OS10.4 ou au-dessus (plug-in direct, installation pilote non requis)

2. Parties fonctionnelles



	Partie	Fonction
1	Compartiment à piles	Pour 2 piles alcalines AA
2	Power/Scanner	Allumer/Éteindre : appuyer et maintenir ce bouton enfoncé pendant 2 secondes pour allumer ou éteindre. En mode sous tension, appuyer sur ce bouton pour démarrer la numérisation, réappuyer sur ce bouton pour arrêter.
3	Voyant LED Erreur	Survitesse: LED rouge allumée
4	Voyant LED Scanner	Prêt pour numériser : LED verte allumée
5	Écran LCD	Afficher l'état de la numérisation
6	Résolution	Sélectionner Haute(600dpi) ou Basse(300dpi) résolution; l'icône du mode Haute/Basse résolution s'affichera sur l'écran LCD
7	C/BW	Sélectionner numérisation en Couleur ou Mono, l'icône du mode Couleur ou Mono s'affichera sur l'écran LCD
8	Interface USB	Télécharger des images vers un ordinateur via un câble USB fourni.
9	Fente pour carte SD	Emplacement de la carte mémoire MicroSD
10	Bouton Formater	Appuyer sur cette touche pour formater la carte MicroSD

3. Explication des icônes d'état



Elément	Function	Description
1	Indicateur de carte SD	Les images seront stockées dans la carte MicroSD
2	Indicateur de pile	💷 Piles pleines 🛛 Piles vides
3	Indicateur d'effet	Couleur ou Mono
4	Compteur	Affiche le nombre de fichiers numérisés dans la carte MicroSD
5	Résolution sélectionnée	Haute : 600dpi ou Basse : 300dpi

4. Utilisation du scanner

4.1 Installation des piles

- 1. Ouvrir le compartiment à piles.
- 2. Insérer 2 piles alcalines AA dans le compartiment à piles.
- 3. Allumer le scanner en appuyant sur le bouton [POWER] pendant 2 secondes.



4.2 Insertion d'une carte mémoire microSD (non fournie)

Vous devez insérer une carte MicroSD (Non fourni) pour enregistrer et stocker vos images. Insertion d'une carte mémoire MicroSD :

- 1. Mettre le scanner HORS TENSION.
- Insérer la carte MicroSD dans la fente à carte MicroSD, appuyer doucement jusqu'à ce que la carte soit enclenchée.

Remarque :

- Ne pas insérer la carte de force dans la fente; cela peut endommager le scanner et la carte mémoire MicroSD. S'aligner sur la position de la carte MicroSD (comme indiqué) et réessayer.
- La carte mémoire MicroSD doit être formatée avant la numérisation.
- Voir l'instruction suivante.



4.3 Formatage de la carte mémoire MicroSD

- 1. Insérer un nouvelle carte MicroSD dans le scanner, puis allumer le scanner.
- 2. Appuyer sur le bouton Formatage pour entrer en mode formatage. "F" s'affiche sur le LCD.
- 3. Appuyer sur le bouton Power/Scanner pour démarrer le formatage de la carte MicroSD.
- 4. L'indicateur de carte SD clignotera jusqu'à la fin du formatage.

4.4 Réglage de résolution

Appuyer sur le bouton [DPI] pour sélectionner une Haute ou Basse résolution. L'icône Haute/Basse résolution s'affichera sur l'écran LCD.

4.5 Réglage du mode de numérisation

Appuyer sur le bouton [C/BW] pour sélectionner le mode Couleur ou Mono. L'icône Couleur ou Mono s'affichera sur l'écran LCD.

4.6 Comment numériser

Maintenir le document fermement d'une seule main.

Placer le scanner en position de démarrage de numérisation.

Tenir le scanner fermement et appuyer une fois sur le bouton Scanner.

Faire glisser le scanner tout doucement et maintenir votre main stable pour obtenir la meilleure qualité d'image possible.

Réappuyer pour arrêter la numérisation.



Veuillez noter : * Pour connaître la vitesse de scan maximale, voir les spécifications. * Lorsque le scan est de faible qualité, effectuez un nouveau calibrage de la balance des blancs.



* Pour ARRÊTER la numérisation, réappuyer sur le bouton O/BRAN

6. Connecter à l'ordinateur

Mettez en marche l'unité. Raccordez-la à votre ordinateur tel qu'indiqué sur l'image suivante puis suivez les instructions sur votre moniteur.



7. Spécification

Capteur d'image	Capteur d'image à contact en couleurs A4		
Nombre de capteur	5136 points (1 ^{er} ~5104 points disponibles)		
Résolution	Basse résolution : 300x300dpi (par défaut) Haute résolution : 600x600dpi		
Vitesse maximale de numérisation pour un document A4	Couleur Haute résolution Mono Haute résolution Couleur Basse résolution Mono Basse résolution	13 secondes 6 secondes 3 secondes 2 secondes	
Capacité (basée sur la	600dpi couleur	220 Photos(Min.)	
Numérisons un fichier	600dpi mono	290 Photos(Min.)	
de numérisation varie	300dpi couleur	780 Photos(Min.)	
du contenu)	300dpi mono	1280 Photos(Min.)	

Largeur de numérisation	21cm (8.27")	
Longueur de numérisation	300DPI : 127cm (50") (Max), 600DPI : 63cm (25") (Max)	
Format de fichier	JPEG	
LCD	Écran affichant l'état de numérisation	
Mise hors tension Auto	3 Minutes	
Port USB	USB2.0 grande vitesse	
Mémoire externe	Carte MicroSD (Non fourni)	
Pile standard	2 piles alcalines AA	

8. Configuration minimum requise pour l'ordinateur

Système d'exploitation	Windows 7 / Vista / XP et Mac OS 10.4 ou au-dessus (plug-in direct, installation pilote non requis)	
CPU	Pentium II ou au-dessus	
RAM	64Mo	
Interface	Port USB	

9. Diagnostic des pannesg

Problème	Cause	Solution
Le scanner ne s'allume pas	1. Piles faibles 2. Les piles sont mal insérées	Remplacer ou installer les piles correctement
Les images ne peuvent être sauvegardées lors de leur numérisation	 La carte MicroSD n'a pas été installée. La mémoire est pleine. La carte MicroSD n'a pas été formatée correctement 	 Installer une carte MicroSD. Télécharger les images depuis le scanner vers l'ordinateur pour créer un espace de stockage. Veuillez vous reporter à la section 4.3
L'ordinateur ne reconnaît pas votre scanner lors de la connexion. (vous n'arrivez à retrouver aucun disque amovible)	Échec de connexion	S'assurer que tous les câbles soient bien connectés. Redémarrer l'ordinateur si nécessaire.
La longévité des piles est très courte	Un mauvais type de piles est utilisé	Remplacer par deux piles Marque de grande qualité alcalines AA neuves.
Images floues	La lentille du scanner est sale	Nettoyer la lentille avec un chiffon doux et sec
La LED ERR. est allumée lors de la numérisation de document	La vitesse de numérisation est trop grande	Appuyer sur le bouton Power/Scanner pour réinitialiser et scanner à nouveau le document

10. Pour davantage d'assistance avec les applications du logiciel OCR, veuillez vous référer au menu d'aide du CD du logiciel.



Si vous souhaitez vous débarrasser ultérieurement du produit, veuillez noter que : les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Veuillez les faire déposer dans les centres de recyclage existants. Contactez les autorités locales ou distributeurs pour obtenir de plus amples informations. (Directive de l'équipement électronique et des déchets électriques).

HANDY SCANNER

HS-100



Handleiding

Voor informatie en ondersteuning, www.lenco.eu

LET OP RISICO VAN ELEKTRISCHE SCHOK NIET OPENEN



LET OP: VERWIJDER DE BEHUIZING (OF ACHTERKANT) NIET OM RISICO VAN ELEKTRISCHE SCHOK TE VOORKOMEN. GEEN DOOR DE GEBRUIKER TE ONDERHOUDEN

ONDERDELEN BINNEN IN APPARAAT. LAAT ONDERHOUD OVER AAN GEKWALIFICEERD ONDERHOUDSPERSONEEL.



LET OP

VERWIJDER OM VEILIGHEIDSREDENEN GEEN BEHUIZING EN PROBEER NIET OM TOEGANG TE KRIJGEN TOT DE BINNENKANT VAN HET PRODUCT.. LAAT ONDERHOUD OVER AAN GEKWALIFICEERD ONDERHOUDSPERSONEEL.

OM BRAND- OF SCHOKGEVAAR TE VOORKOMEN, STEL DIT APPARAAT NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT.

- Installeer het apparaat niet in een onstabiele ruimte.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen (beneden 5°C of meer dan 35°C) of vocht.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of warmte.
- Plaats het apparaat niet in vloeistof.
- Het apparaat moet niet worden blootgesteld aan druppen of spatten. Geen voorwerpen gevuld met vloeistof, zoals vazen, op het apparaat plaatsen.
- Plaats geen open vuur, zoals kaarsen, op het apparaat.
- Dit product dient in geval van problemen alleen te worden aangepast of gerepareerd door gekwalificeerd personeel. Neem contact op met gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
- Verwijder altijd de batterijen als het apparaat voor een lange tijd niet gebruikt wordt en bewaar de batterijen op een droge plaats.
- Laat het apparaat niet vallen, dit kan het apparaat beschadigen.
- Reinig het apparaat alleen met een zachte droge doek.

REINIG DE SCAN-LENS ALLEEN MET DE SCHOONMAAKDOEK DIE IS BIJGELEVERD IN DIT PAKKET. LENCO BEVEELT HET GEBRUIK VAN A-MERK BATTERIJEN AAN.

Handleiding

1. Hoofdkenmerken

Kleur /Monochroom (Mono) scanselectie 600/300 dpi scanselectie Direct JPG bestanden opslaan op microSD-kaart Ondersteunt microSD-kaart tot 32GB Stuurprogramma gratis te downloaden voor Windows 7 / Vista / XP en Mac OS10.4 of hoger (direct insteken, installatie van stuurprogramma niet vereist)

2. Functionele onderdelen



	Onderdeel	Functie	
1	Batterijdeur	Voor 2 AA alkaline batterijen	
2	Power/Scan	Power Aan/ Uit Druk en houd deze toets 2 seconden ingedrukt om het apparaat aan of uit te zetten. Druk wanneer het apparaat aan staat op deze knop om het scannen te starten, druk nogmaals op deze knop om het scannen te stoppen	
3	Fout-LED-indicator	Te snel scannen: Rode LED aan	
4	Scan-LED-indicator	Klaar voor scan: Groene LED aan	
5	LCD-scherm	Weergave van scanstatus	
6	Resolutie	Selecteer High(Hoge, 600dpi)/Low (Lage, 300dpi) resolutie; Het Hoge/Lage resolutie-icoontje zal worden getoond op het status-LCD	
7	C/BW	Selecteer Color/Mono (Kleur/Mono) scan, het Kleur/Mono- icoontje zal getoond worden op het status-LCD	
8	USB-interface	Download een foto naar een computer met de bijgeleverde USB-kabel	
9	SD-kaartslot	MicroSD-kaart opslaglocatie	
10	Formatteerknop	Druk op deze knop om de microSD-kaart te formatteren	

3. Uitleg van de statusicoontjes



Item	Functie	Omschrijving
1	SD-kaart-indicator	Foto's zullen worden opgeslagen op de microSD-kaart
2	Batterij-indicator	💷 Batterij is vol 🛛 🗂 Batterij is leeg
3	Effect-indicator	Color (Kleur) of Mono
4	Aantal-indicator	Toon aantal gescande bestanden op de microSD-kaart
5	Geselecteerde resolutie	High (Hoog):600 dpi / Low (Laag):300 dpi

4. De scanner gebruiken

4.1 De batterij installeren

- 1. Open de batterijdeur.
- 2. Plaats 2x AA alkaline batterijen in het batterij-compartiment.
- 3. Zet de scanner aan door 2 seconden op de [POWER]-knop te drukken.



4.2 Een microSD-geheugenkaart plaatsen (niet bijgeleverd)

U moet een microSD-kaart (niet bijgeleverd) plaatsen om uw afbeeldingen op te nemen en op te slaan.

Het plaatsen van de microSD-geheugenkaart:

- 1. Zet de scanner UIT.
- Plaats de microSD-kaart in het microSD-kaartslot, druk zacht tot de kaart is vergrendeld.

Opmerking: -Forceer de kaart niet in het slot; forceren kan de scanner en de microSDgeheugenkaart beschadigen,. Lijn de positie van de microSD-kaart uit

(zoals gemarkeerd) en probeer het nogmaals.

-De microSD-geheugenkaart moet geformatteerd zijn voor het scannen. Zie de volgende instructie.



4.3 De microSD-geheugenkaart formatteren

- 1. Plaats een microSD-kaart in de scanner en zet vervolgens de scanner aan.
- 2. Druk op de formatteerknop, zodat de scanner in formatteermodus gaat. Er verschijnt "F" op het LCD.
- 3. Druk op de Power/Scan-knop om te beginnen met het formatteren van de microSD-kaart.
- 4. De SD-kaart-indicator zal knipperen tot het formatteren is voltooid.

4.4 De resolutie instellen

Druk op de [DPI]-knop om Hoge/Lage resolutie te selecteren. Het Hoge/Lage resolutie-icoontje zal getoond worden op het status-LCD.

4.5 De scanmodus instellen

Druk op de [C/BW]-knop om de Kleur/Mono-modus te selecteren. Het Kleur/Mono-icoontje zal getoond worden op het status-LCD.

4.6 Hoe te scannen

Houd het document stevig vast met 1 hand.

Plaats de scanner in de start-scannen positie.

Houd de scanner stevig vast en druk één keer op de scanknop.

Schuif de scanner langzaam en houd uw hand stabiel om de beste beeldkwaliteit te krijgen. Druk nogmaals om het scannen te stoppen.



Let op: * De maximale scansnelheid, zie specificaties. * Herkalibreer de witbalans wanneer een scan van slechte kwaliteit is.

5. LED-licht indicaties



* Om de scan te BEEINDIGEN drukt u nogmaals op de

6. Aansluiten op de computer

Zet het apparaat aan. Sluit het aan op de computer, zoals is afgebeeld op de onderstaande afbeelding. Volg de instructies op uw monitor.



7. Specificaties

Afbeeldingssensor	A4 Color Contact Image Sensor		
Aantal sensoren	5136 dots (eerst~5104 dots (punten) beschikbaar)		
Resolutie	Lage resolutie : 300x300 dpi(standaard) Hoge resolutie: 600x600 dpi		
Maximale scansnelheid voor A4-formaat document	Kleur Hoge resolutie Mono Hoge resolutie Kleur Lage resolutie Mono Lage resolutie	13 Seconden 6.0 Seconden 3.0 Seconden 2.0 Seconden	
Capaciteit (op basis van	600dpi kleur	220 Foto's(Min.)	
Scan A4-formaat	600dpi mono	290 Foto's(Min.)	
de scans is afhankelijk	300dpi kleur	780 Foto's(Min.)	
de inhoud)	300dpi mono	1280 Foto's(Min.)	

Scanbreedte	21cm (8.27")	
Scanlengte	300DPI : 127cm (50") (Max), 600DPI : 63cm (25") (Max)	
Bestandsformaat	JPEG	
LCD	Tonen van de scanstatus	
Automatisch Uitschakelen 3 Minuten		
USB-Poort	USB 2.0 hoge snelheid	
Extern geheugen	microSD-kaart (niet bijgeleverd)	
Standaard batterij	2XAA alkaline batterijen	

8. Minimale systeemeisen computersysteem

Besturingssysteem	Windows 7 / Vista / XP en Mac OS 10.4 of hoger (direct insteken, installatie stuurprogramma niet vereist)	
CPU Pentium II of hoger		
RAM	64MB	
Interface	USB-poort	

9.Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Kan de scanner niet aanzetten	1. Batterij bijna leeg 2.Batterij niet correct geplaatst	Vervang of installeer de batterij correct
Afbeeldingen kunnen niet worden opgeslagen onder het scannen	1. De MicroSD-kaart is niet geïnstalleerd 2. Geheugen is vol 3. De microSD-kaart is niet juist geformatteerd	 Installeer de microSD-kaart Download de afbeeldingen van de scanner naar de computer om opslagruimte vrij te maken Zie sectie 4.3
De computer herkent uw scanner niet wanneer deze is aangesloten. (U kunt de verwijderbare schijf niet vinden)	Verbindingsfout	Zorg ervoor dat alle kabelverbindingen stevig vastzitten. Herstart de computer indien nodig.
De batterijduur is erg kort	Gebruik van verkeerd soort batterij	Vervang de batterijen door 2 nieuwe A-merk AA alkaline batterijen
Wazige afbeeldingen	De lens van de scanner is vuil	Reinig de lens met een zachte droge doek
FOUT-LED is aan onder het scannen van een document	De scansnelheid is te hoog	Druk op de Power/Scan-knop om te resetten en scan het document opnieuw in

10.ABBYY(R) Screenshot Reader Voor hulp met OCR software-applicaties verwijzen wij u naar het help-menu op de software-CD.



Indien u zich in de toekomst van dit toestel wenst te ontdoen, let er dan op dat elektrisch afvalmateriaal niet met het huishoudelijk afval mag worden verwijderd. Breng het toestel naar een kringioopwinkel of anderevoorziening voor recycling. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteit of winkelijer indien u meer informatie wenst over recycling. Richtlijn voor Afval van Elektrische en Elektronische Apparaten, AEEA).

Lenco HANDY SCANNER

HS-100



bedienungsanleitung

Zur Information und Unterstützung, www.lenco.eu

ACHTUNG

STROMSCHLAGGEFAHR! NICHT ÖFFNEN!



ACHTUNG: ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLAGGEFAHREN, GERÄT NICHT ÖFFNEN! IM INNEREN DES GERÄTS SIND KEINE TEILE VORHANDEN, DIE VOM BENUTZER GEWARTET WERDEN KÖNNEN. WENDEN SIE SICH AN AUSGEBILDETES

WARTUNGSPERSONAL.



Das nebenstehende Symbol weist auf Stromschlaggefahr durch gefährliche Spannungen im Inneren des Geräts hin.

Dieses Symbol verweist auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in der dem Gerät beigelegten Bedienungsanleitung.

ACHTUNG

UM EINE FORTLAUFENDE BETRIEBSSICHERHEIT ZU GEWÄHRLEISTEN, ÖFFNEN SIE NIEMALS DAS GERÄT UND VERSUCHEN SIE NICHT AUF DAS INNERE DES GERÄTS ZUZUGREIFEN.

WENDEN SIE SICH IM WARTUNGSFALL IMMER AN AUSGEBILDETES WARTUNGSPERSONAL.

ZUR VERMEIDUNG VON FEUER- ODER STROMSCHLAGGEFAHR, SETZEN SIE DIESES GERÄT BITTE NIEMALS REGEN ODER STARKER FEUCHTIGKEIT AUS.

- Stellen Sie das Gerät niemals an einem instabilen Ort auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orte, an denen es Extremtemperaturen (unter 5°C oder über 35°C) oder starker Feuchtigkeit ausgesetzt werden kann.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinwirkung oder Heizquellen in der Nähe des Geräts.
- Tauchen Sie die das Gerät niemals in Flüssigkeiten.
- Setzen Sie das Gerät niemals Wassertropfen oder -spritzern aus. Gegenstände die mit Flüssigkeiten gefüllt sind, wie z. B. Vasen, sollten niemals auf das Gerät gestellt werden.
- Gegenstände mit offenen Flammen, wie z. B. Kerzen, sollten niemals auf das Gerät gestellt werden.
- Dieses Produkt sollte nur durch entsprechend ausgebildetes Wartungspersonal eingestellt bzw. repariert werden, falls Funktionsstörungen oder Probleme auftreten. Wenden Sie sich nur an ausgebildetes Wartungspersonal.
- Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie bitte die Batterien.
- Vermeiden es das Gerät fallen zu lassen, um Beschädigungen vorzubeugen.
- Zur Reinigung des Geräts benutzen Sie bitte lediglich ein weiches, trockenes Tuch.

Bedienungsanleitung

1.Eigenschaften

Scanauswahl Farbe/Monochrom (Mono) Scanauswahl 600/300 Dpi Direktes Speichern als JPG-Datei auf eine Mikro-SD-Karte Unterstützt Mikro-SD-Karten mit bis 32GB Kostenloser Software-Download für Windows 7 / Vista / XP und Mac OS 10.4 oder höher (direkt einstecken, Treiberinstallation nicht erforderlich)

2. Aufbau



	Komponente	Funktion	
1	Batteriefachdeckel	Für 2x AA Alkali-Batterien	
2	Power/Scan (Ein/Scannen)	Ein-/Ausschalten: Zum Ein- oder Ausschalten diese Taste für 2 Sekunden gedrückt halten. Im eingeschaltem Zustand den Scanvorgang starten und mit einem erneuten Tastendruck beenden.	
3	Fehler-LED	Zu hohe Geschwindigkeit: Die rote LED leuchtet auf.	
4	Scan-LED	Bereit zum Scannen: Die grüne LED leuchtet auf.	
5	LCD-Bildschirm	Anzeige des Scanstatus.	
6	[DPI] (Auflösung)	Auswahl: Hohe (600 Dpi) oder niedrige (300 Dpi) Auflösung Das Modussymbol für die hohe/niedrige Auflösung wird auf dem Status-LCD angezeigt.	
7	C/BW	Auswahl: Scan in Farbe/Monochrom. Das Farbe/Monochrom- Symbol wird auf dem Status-LCD angezeigt.	
8	USB-Schnittstelle	Downloaden eines Fotos mittels des mitgelieferten USB-Kabels.	
9	Schlitz für SD Card	Steckplatz für Mikro-SD-Karte	
10	Format	Taste zum Formatieren der Mikro-SD-Karte.	

3. Erläuterung der Statussymbole



Element	Funktion	Beschreibung
1	Anzeige SD-Karte	Fotos werden auf der Mikro-SD-Karte gespeichert.
2	Batterieanzeige	🎟 Batterie ist voll 🔘 Batterie ist erschöpft
3	Effektanzeige	Farbe oder Monochrom
4	Zähler	Zeigt die Anzahl der gescannten Dateien auf der Mikro-SD-Karte an.
5	Gewählte Auflösung	Hoch: 600 DPI / Niedrig: 300 DPI

4. Betrieb des Scanners

4.1 Einlegen der Batterien

- 1.Öffnen Sie die Batteriefachklappe.
- 2.Setzen Sie 2 AAAlkali-Batterien in das Batteriefach ein. Schalten Sie den Scanner ein, indem Sie [POWER] (Ein/Aus) für 2 Sekunden gedrückt halten.



4.2 Einsetzen einer Mikro-SD-Karte (nicht mitgeliefert)

Sie müssen eine Mikro-SD-Karte einsetzen (nicht im Lieferumfang), um Ihre Bilder zu aufzunehmen und zu speichern. Einsetzen der Mikro-SD-Speicherkarte:

- 1.Schalten Sie den Scanner aus.
- Stecken Sie die Mikro-SD-Karte in den Schlitz f
 ür die SD-Karte und dr
 ücken vorsichtig auf die Karte, bis sie eingerastet.

Anmerkung:

- Die Karte nicht mit Gewalt in den Schlitz drücken. Gefahr einer Beschädigung des Scanner und der Mikro-SD-Speicherkarte. Richten Sie die Position der Mikro-SD-Karte (wie dargestellt) aus und versuchen Sie es erneut.
- Die Mikro-SD-Speicherkarte muss vor dem Scannen formatiert werden. Siehe folgende Anweisung.



4.3 Formatieren der Mikro-SD-Speicherkarte

- 1. Stecken Sie eine neue Mikro-SD-Karte in den Scanner und schalten ihn anschließend ein.
- 2.Rufen Sie mit der Taste "Format" den Formatiermodus auf. Auf dem Display wird "F" angezeigt.
- 3.Starten Sie die Formatierung der Mikro-SD-Karte mit der Taste "Power / Scan".
 - Die SD-Karten-Anzeige blinkt, bis das Formatieren abgeschlossen ist.

4.4 Einstellen der Auflösung

Drücken Sie [DPI], um die hohe oder niedrige Auflösung auszuwählen. Das Symbol für die hohe/niedrige Auflösung wird auf dem Status-LCD angezeigt.

4.5 Einstellen des Scanmodus

Wählen Sie mit [C/BW] den Farb- oder Monochrommodus. Das Symbol für Farbe/Monochrom wird auf dem Status-LCD angezeigt.

4.6 Scannen

Halten Sie das Dokument mit einer Hand fest.

Setzen Sie den Scanner auf die Startposition für das Scannen.

Halten Sie den Scanner fest und drücken Sie einmal die Taste "Scan".

Schieben Sie den Scanner langsam und halten Sie Ihre Hand ruhig, damit Sie die beste Bildqualität erhalten.

Um das Scannen zu beenden, drücken Sie erneut "Scan".



Beachten Sie bitte: * Für die maximale Scan-Geschwindigkeit siehe technische Daten. * Wenn die Qualität der Scans zu wünschen übrig lässt, rekalibrieren Sie bitte den Weisabgleich.



*Zum Beenden des Scan-Vorgangs erneut oraciente drücken.

6. Anschluss an einen Computer

Schalten Sie das Gerät ein. Schließen Sie es an Ihren Computer an (siehe Abbildung unten) und befolgen Sie die Anweisungen auf Ihrem Bildschirm.



7. Spezifikationen

Bildsensor	A4 Farb-Kontakt-Bildsensor	
Anzahl Sensoren	5136 Punkte (1 5104 Punkte verfügbar)	
Auflösung	Niedrige Auflösung: 300 x 300 DPI (Standard) Hohe Auflösung: 600 x 600 DPI	
Maximale Scangeschwindigkeit für ein A4-Dokument.	Hohe Auflösung in Farbe Hohe Auflösung in Monochrom Niedrige Auflösung in Farbe Niedrige Auflösung in Monochrom	13 Sekunden 6,0 Sekunden 3,0 Sekunden 2,0 Sekunden
Kapazität (Auf Grundlage einer 1 GB	600 DPI Farbe	220 Fotos(Min.)
Mikro-SĎ-Karte. Dateigröße eines A4-	600 DPI monochrom	290 Fotos(Min.)
Scans. Die Anzahl der Scans hängt von der	300 DPI Farbe	780 Fotos(Min.)
Komplexität des Inhalts ab)	300 DPI monochrom	1280 Fotos(Min.)

Scanbreite	21cm	
Scanlänge	300 DPI: 127 cm (Max.), 600 DPI: 63,5 cm (Max.)	
Dateiformat	JPEG	
LCD	Anzeige des Scanstatus	
Automatisches Ausschalten	3 Minuten	
USB-Port	USB 2.0 Hochgeschwindigkeit	
Externer Speicher	Mikro-SD-Karte (Nicht im Lieferumfang)	
Standardbatterie	2x AA Alkali-Batterien	

8. Mindestanforderungen an den Computer

Betriebssystem	Windows 7 / Vista / XP und Mac OS 10.4 oder höher (direkt einstecken, Treiberinstallation nicht erforderlich)	
CPU	Pentium II oder höher	
RAM	64MB	
Schnittstelle	USB-Port	

9. Störungserkennung

Problem	Ursache	Lösung
Der Scanner lässt sich nicht einschalten.	 Schwache Batterien. Batterien nicht richtig herum eingelegt. 	Ersetzen Sie die Batterien oder legen Sie die Batterien richtig herum ein.
Die Bilder können beim Scannen nicht gespeichert werden.	 Es wurde keine Mikro-SD- Karte eingesetzt. Der Speicher ist voll. Die Mikro-SD-Karte wurde nicht richtig formatiert. 	 Setzen Sie eine Mikro-SD- Karte ein. Downloaden Sie die Bilder vom Scanner in einen Computer, damit wieder Platz frei wird. Siehe Abschnitt 4.3
Der Computer erkennt den Scanner nach dem Anschließen nicht. (Sie finden keinen Wechseldatenträger)	Anschlussfehler	Vergewissern Sie sich, dass alle Kabel gut angeschlossen sind. Starten Sie ggf. den Computer erneut.
Die Batterien halten nur kurze Zeit.	Falscher Batterietyp	Ersetzen Sie die Batterien mit A-Markenwareneuen Alkali-Batterien.
Verschwommenes Bild	Die Scannerlinse ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Linse mit einem weichen, trockenen Tuch.
Die Fehler-LED leuchtet beim Scannen eines Dokuments auf.	Die Scangeschwindigkeit ist zu hoch.	Drücken Sie erneut die Taste "Power/Scan" zum zurücksetzen und starten Sie den Scan erneut.

10.Für weitere Hilfe zu OCR-Software-Applikationen, öffnen Sie bitte das Hilfsmenü auf der Software-CD.



Sollten Sie irgendwann zu späterer Zeit dieses Produkt entsorgen wollen, beachten Sie bitte Folgendes: Elektroschrott sollte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie inn, sofern Ihnen entsprechende Möglichkeiten zur Verfügung stehen. Setzen Sie sich mit Ihren kommunalen Behörden oder Ihrem Einzelhändler in Verbindung und fragen Sie diese um Rat bezüglich der Wiederverwertung. (Elektro- und Elektronik-

Altgeräte-Richtlinie (WEEE))

Lenco HANDY SCANNER

HS-100



Manual de usuario

Para obtener información y apoyo, www.lenco.eu

PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR



PRECAUCIÓN: PARA PREVENIR RIESGOS DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO QUITE LA CUBIERTA (NI PARTE TRASERA). NO HAY PARTES REPARABLES POR EL USUARIO DENTRO. REFERIR LOS TRABAJOS DE SERVICIO A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.



PRECAUCIÓN

PARA GARANTIZAR UNA SEGURIDAD DURADERA NO QUITE NINGUNA CUBIERTA NI INTENTE OBTENER ACCESO AL INTERIOR DEL PRODUCTO.

REFERIR TODO TRABAJO DE SERVICIO A PERSONAL CALIFICADO.

PARA PREVENIR RIESGOS DE INCENDIOS O DESCARGAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LLUVIA NI HUMEDAD.

- No instale la unidad en una superficie inestable.
- No exponga la unidad a donde haya temperaturas (menor de 5°C o mayor de 35°C) o humedad extremas.
- No exponga esta unidad a luz solar directa o cerca de calor.
- No ponga esta unidad en ningún líquido.
- El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras. No debe colocarse ningún objeto con líquido, como un jarrón, sobre el aparato.
- Ninguna fuente de llama descubierta, como velas encendidas, debe colocarse sobre el aparato.
- Este producto no debe ajustarse o repararse por nadie excepto personal calificado cuando ocurra una condición anormal o un problema. Por favor consulte con un técnico de servicio calificado.
- Siempre saque las baterías y guárdelas en un lugar seco si la unidad dejará de usarse durante mucho tiempo.
- Evite dejar caer la unidad y dañarla.
- Solo limpie la unidad con un paño suave y seco.

Manual

1. Características principales

Selección de exploración color/monocromo (Mono) Selección de exploración 600/300 dpi Guarda directamente los archivos JPG en una tarjeta MicroSD Soporte de tarjeta microSD hasta 32Gb Descarga sin controladores para Windows 7 / Vista / XP y MacOS 10.4 o superior (conexión directa, no necesita instalar controlador).

2. Piezas funcionales



	Pieza	Función
1	Compuerta de baterías	Para 2 baterías AA alcalinas
2	Encendido/escanear	Encender/apagar: presione y mantenga la tecla durante 2 segundos para encender o apagar. En modo encendido, pulse el botón para iniciar el escaneado, pulse el botón de nuevo para detenerlo.
3	Testigo LED de error	Velocidad excesiva: LED rojo encendido
4	Testigo LED de escaneo	Listo para explorar: LED verde encendido
5	Pantalla LCD	Indicación de estado de escaneo
6	Resolución	Seleccione una resolución Alta(600dpi)/Baja(300dpi); el icono de modo de resolución alta/baja se mostrará en el LCD de estado
7	C/BW	Seleccione el escaneado Color/Mono, el icono de modo Color/ Mono se mostrará en el LCD de estado
8	Interfaz USB	Descargue fotos a un ordenador mediante el cable USB incluido
9	Ranura de tarjeta SD	Ubicación de almacenamiento de tarjeta MicroSD
10	Botón de formato	Pulse este botón para formatear la tarjeta MicroSD

3. Explicación de los iconos de estado



Objeto	Función	Descripción
1	Indicador de tarjeta SD	SI Las fotos se guardarán en la tarjeta microSD
2	Indicador de batería	🎟 Batería llena 🛛 Batería vacía
3	Indicador de efecto	Color o Mono
4	Contador	Muestra los archivos escaneados de la tarjeta MicroSD
5	Resolución seleccionada	Alta: 600dpi / Baja:300dpi

4. Uso del escáner

4.1 Instalación de las baterías

- 1. Abra la tapa de baterías
- 2. Introduzca dos baterías alcalinas tipo 'AA' en el compartimiento de baterías.
- 3. Encienda el escáner pulsando el botón [ENCENDIDO] durante 2 segundos.



4.2 Introducir una tarjeta de memoria MicroSD (no incluida)

Debe introducir una tarjeta MicroSD (no incluido) para grabar y guardar sus imágenes. Introducción de la tarjeta de memoria MicroSD:

- 1. Apague el escáner.
- 2. Introduzca la tarjeta microSD en la ranura de tarjeta microSD, presiónela suavemente hasta que encaje.

Nota:

- No fuerce la tarjeta en la ranura; forzarla puede dañar el escáner y la tarjeta de memoria microSD. Alinee la posición de la tarjeta MicroSD (según está indicado) y pruebe de nuevo.
- La tarjeta de memoria MicroSD debe formatearse antes de escanear. Ver las instrucciones siguientes.



4.3 Formatear la tarjeta MicroSD

- 1. Introduzca una nueva tarjeta microSD en el escáner y enciéndalo.
- 2. Pulse el botón de formato en modo formateado. Se mostrará "F" en la LCD.
- 3. Pulse el botón de encendido/escanear para comenzar a formatear la tarjeta MicroSD.
- 4. El indicador de la tarjeta SD parpadeará hasta que termine el formateado..

4.4 Configurar la resolución

Pulse el botón [DPI] para seleccionar la resolución Alta/Baja. El icono de modo de resolución alta/baja se mostrará en el LCD de estado

4.5 Configurar el modo de escaneo

Pulse el botón [C/BW] para seleccionar el modo Color/Mono. El icono Color/Mono se mostrará en el LCD de estado.

4.6 Cómo escanear

Aguante firmemente el documento con una mano.

Ponga el escáner en la posición de inicio de escaneo.

Aguante firmemente el escáner y pulse una vez el botón de escaneo.

Deslice lentamente el escáner y mantenga la mano firme para obtener la mejor calidad de imagen.

Pulse de nuevo para dejar de escanear.



Por favor note: * La velocidad de escaneo máxima, véanse las especificaciones. *Cuando un escaneo sea de mala calidad, vuelva a calibrar el balance de blancos.

5. Testigos LED



- * el escaneo comenzará cuando se pulse el botón Ø/BCAN
- *para finalizar el escaneo, pulse el botón @/==an de nuevo

6. Conexión al ordenador

Encienda el dispositivo. Conéctelo a su ordenador como se muestra en la imagen siguiente y siga las instrucciones de su monitor.



7. Especificaciones

Sensor de imagen	Sensor de imagen de contacto a color A4		
Número de sensor	5136 puntos (1°~5104 puntos disponibles)		
Resolución	Baja resolución: 300x300dpi(por defecto) Alta resolución: 600x600dpi		
Velocidad máxima de escaneo para un documento tamaño A4	Alta resolución a color Alta resolución mono Baja resolución a color Baja resolución mono	13 segundos 6.0 segundos 3.0 segundos 2.0 segundos	
Capacidad (con una	600dpi color	220 Fotos(Min.)	
Escaneo de archivo	600dpi mono	290 Fotos(Min.)	
de escaneos varía según	300dpi color	780 Fotos(Min.)	
contenido)	300dpi mono	1280 Fotos(Min.)	

Anchura de escaneo	8.27"	
Longitud de escaneo	300DPI: 50"(Max), 600DPI: 25"(Max)	
Formato de archivo	JPEG	
LCD	Indicación de estado de escaneo	
Apagado automático	3 Minutos	
Puerto USB	USB2.0 de alta velocidad	
Memoria externa	tarjeta microSD (No incluido)	
Batería estándar	2 baterías AA alcalinas	

8. Requisitos mínimos del sistema informático

Sistema operativo	Windows 7 / Vista / XP y Mac OS 10.4 o superior (conexión directa, instalación de controlador no necesaria)	
CPU	Pentium II o superior	
RAM	64MB	
Interfaz	Puerto USB	

9. Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
No se puede encender el escáner	1.Baja potencia de baterías 2.Batería introducida incorrectamente	Cambie o instale correctamente la batería
No pueden guardarse imágenes al escanearlas	 No se ha instalado la tarjeta MicroSD. Memoria llena. La tarjeta microSD no se ha formateado correctamente. 	 Instale la tarjeta microSD. Descargue las imágenes del escáner al ordenador para crear más espacio de almacenamiento. Consulte la sección 4.3
El ordenador no reconoce el escáner cuando está conectado (no se encuentra el disco extraíble)	Fallo de conexión	Asegúrese de que las conexiones de cable estén firmes. Reinicie el ordenador si es necesario.
La duración de la batería está muy limitada	Usa el tipo incorrecto de la batería	Cambie las baterías por otras Marca reconocida 2 baterías alcalinas AA.
Imágenes borrosas	La lente del escáner está sucia	Limpie la lente con un trapo seco y suave
LED de error encendido al escanear un documento	Velocidad de escaneo excesiva	Pulse el botón Encendido/ Escaneo para reiniciar y escanear el documento de nuevo

10.Para ayuda con aplicaciones de software OCR, por favor véase el menú de ayuda del CD del software.



Si en el futuro necesita deshacerse de este producto, tenga en cuenta lo siguiente: no debe deshacerse de los residuos de productos eléctricos como si fueran residuos domésticos. Por favor, recicle en los sitios en los que esto sea posible. Acuda a las autoridades locales o al vendedor en busca de asesoramiento sobre reciclaje. (Directiva sobre residuos eléctricos y equipos electrónicos).